Travelite Transport Chair
Silla de Transporte Travelite
Fauteuil de Transport Travelite



Item # TC005GY

owner's handbook
manual del usuario
guide d'utilisation



contents

introduction

The Travelite Transport Chair is a lightweight yet sturdy aluminium framed transport chair. It is easily transportable and comes with a compact carry bag making it ideal for stowing in cars, buses, aircraft, etc. It is ideal for occasional use both indoors and outdoors where the terrain is forgiving (e.g. shopping malls, airports). It is suitable for users up to 250 lbs (113 kg) and is propelled by an attendant pushing the chair.

parts description



1. Lift Up Straps
2. Stepper Tube
3. Parking Brake
4. Rear Wheel
5. Front Castor
6. Armrest Release Button
7. Footplate
8. Footplate Receiver
9. Half Fold Back Mech
10. Armrest
11. Push Handle

assembly instructions

1. Fold out the seat fully by pushing down on the four corners of the seat. Ensure the seat is folded out fully otherwise the armrests may not locate properly.



2. Flip the arm rests around until they locate in to the arm rest receivers (as shown in the photo left). The armrest release button will click to indicate that the armrest has securely locked in position.



3. Pull down the footplate receivers. Then push the brass button and pull down while rotating the footplate until it locks in to position (as shown in the photo left). Flip down the footplates.



4. Pull up the push handle until it locks in to position. You will hear a click when the handle is securely locked. Repeat for the other handle.

Note: There are two 'Drive' labels included for you to apply to mark your desired footplate height in the future.

folding and transporting

Note: The folding procedure is essentially the assembly procedure in reverse.



1. Press the release paddle on the half fold back mechanism with your thumb while lightly pulling the push handle down

2. Pull the armrest release button while pulling up on the armrest to release. Flip the armrest back until they are hanging vertically down from the chair.

3. Flip up the footplates and lift up the footplate receivers. Press the brass push button and push the footplate back while rotating approximately 90º until it locates in the receiver hole nearest the chair.

4. Lift the chair by the two lift up straps and the chair should naturally fold up. The chair can be carried using the lift up straps.

5. If required, unzip the carry bag and insert the chair. If necessary rotate the front castors to allow the chair to fit in the bag. Zip up the bag and carry using the two handles.



The Travelite is not suitable for use as a seat in a motor vehicle. Users should always transfer to the vehicle's seat.

brake operation



The Travelite comes with two brakes which should only be applied when the chair is stationary.

To apply the brakes, press the brake handle as shown in the photo. To release the brakes, press the handle in the opposite direction.

operation and safety

- The Travelite is suitable for a single user up to 250 lbs (115 kg). It is propelled by an attendant pushing the Travelite using the handgrips on the push handles.

- The stepper tube can be used to lift the front castors to allow the chair to negotiate obstacles such as door thresholds and dropped curbs. To use this function, the user should press down on the stepper tube with a foot to allow the front castors to lift.



The Travelite is not suitable for climbing curbs and obstacles over 2” (5cm). NEVER push down on the push handles to raise the front castors as this could cause damage or injury.

- Use slow speeds on gradients. Do not use the Travelite on gradients above 10°.
- Do not use on escalators
- Maintain proper balance at all times. The user should not move their center of gravity outside of the seat area.
- Do not reach for items further than your arm will extend.

- Be aware of hazards in your environment such as rugs, steps, narrow doorways, household appliances, children's toys, etc.
- We do not recommend that the Travelite is used for side transfers
- The brakes are solely to be used as parking brakes. They should not be used to slow down the chair during motion.

care and maintenance

- The Travelite's aluminium frame and nylon upholstery can be cleaned with a damp cloth and mild detergent or disinfectant.
- If the Travelite is subjected to moisture, it should be dried immediately.
- The Travelite should be checked monthly for device integrity. Any loose fasteners should be tightened or replaced, and any torn or worn upholstery or parts replaced.
- The Travelite comes with solid tires which do not require inflating.

specifications

CODE	TC005GY - CHAIR IN A BAG
DIMS ASSEMBLED (LxWxH)	33" x 22.5" x 37.5" / 84 x 57 x 95cm
DIMS FOLDED (LxWxH)	30.5" x 11.5" x 11.5" / 77 x 29 x 29cm
SEAT (LxWxH)	18" x 18" x 19" / 45 x 45 x 48cm
TOTAL WEIGHT	20.5 lbs (9.3kg)
MAXIMUM USER MASS	250 lbs / 115 kg / 18 stone
MAXIMUM GRADIENT	10°

warranty

Your Drive brand product is warranted to be free of defects in materials and workmanship for two years from date of purchase. This device was built to exacting standards and carefully inspected prior to shipment. This warranty is an expression of our confidence in the materials and workmanship of our products and our assurance to the customer.

This warranty does not cover device failure due to owner misuse or negligence, or normal wear and tear. The warranty does not extend to non-durable components, such as rubber accessories, castors and grips, which are subject to normal wear and need periodic replacement.

If you have any queries or require full warranty conditions, please contact your Drive dealer.

Warning: The items and packaging in this shipment contain chemicals known to the state of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm.

*This product meets or exceeds all federal safety and environmental regulations.

Drive US
99 Seaview Boulevard
Port Washington, NY 11050
www.drivemedical.com

Drive Germany:
Drive Medical GmbH & Co. KG
Leutkircher Straße 44
D-88316 Isny/Allgäu (Germany)
www.drivemedical.de

Drive UK:
Drive Medical Limited
Ainleys Industrial Estate, Elland.
UK WEST YORKSHIRE HX5 9JP
www.drivemedical.co.uk

Rev.4.11.11.14

Índice

introducción

Silla de Transporte Travelite es una silla portátil con armazón de aluminio liviano pero resistente. Es fácil de transportar y viene con una bolsa compacta que la hace ideal para guardar en el maletero del carro, autobuses, aviones, etc. Es ideal para utilizarse ocasionalmente al aire libre o en interiores en donde a veces el terreno no perdona (por ejemplo: centros comerciales, aeropuertos). Es ideal para usuarios de hasta 253 libras (115 kg) y es propulsada por un asistente que empuja la silla.

descripción de partes



1. Correas para levantarla
2. Tubo para colocar los descansa pies
3. Freno
4. Rueda posterior
5. Rueda frontal
6. Mecanismo de doblado
7. Placa del descansa pies
8. Receptor de la placa del descansa pie
9. Botón de liberación de descansabrazos
10. Descansabrazo
11. Agarraderas para empujar la silla

instrucciones de armado

1. Doble la silla completamente al presionar hacia abajo las cuatro esquinas de la silla. Asegúrese de que la silla esté doblada completamente, de no ser así los descansabrazos no estarán ubicados adecuadamente.



2. Dele la vuelta a los descansabrazos hasta colocarlos dentro de los receptores del descansabrazos (como se muestra en la foto de la izquierda). El botón de liberación del descansabrazos hará clic para indicarle que el descansabrazos ha quedado asegurado en su posición.



3. Jale hacia abajo los receptores del descansa pies. Luego presione el botón de latón y jálelo hacia abajo al mismo tiempo que gira el descansa pies hasta que quede asegurado en su posición (como se muestra en la foto de la derecha). Coloque los descansa pies hacia abajo.



4. Jale hacia arriba la agarradera del mango para empujar la silla hasta que se asegure en su posición. Escuchará un clic cuando el mango quede asegurado. Repita lo mismo para el otro mango.

Nota: Se incluyen dos etiquetas 'Drive' para que marque la altura deseada de los descansa pies en el futuro.

doblado y transporte

Nota: El proceso de doblado es esencialmente el proceso de ensamble de manera inversa.



1. Presione con su pulgar la palanca de liberación en la parte media del mecanismo de doblado al mismo tiempo que presiona ligeramente el mango hacia abajo.

2. Jale el botón de liberación del descansabrazos al mismo tiempo que jala el descansabrazos hacia arriba para sacarlo. Gire los descansabrazos hacia atrás hasta que queden colgando verticalmente hacia abajo en la silla.

3. Doble las placas de los descansa pies hacia arriba y levante los receptores de las placas de los descansa pies. Presione el botón de latón y empuje la placa del descansa pies hacia atrás al mismo tiempo que lo gira 90º hasta que se ubique dentro del hoyo del receptor más cercano de la silla

4. Levante la silla de las dos correas y la silla se doblará naturalmente. Puede cargar la silla sujetándola de las correas.

5. Si es necesario, abra la bolsa y meta la silla. Si es necesario gire las ruedas frontales para que la silla quepa en la bolsa. Cierre la bolsa y cárguela usando las dos agarraderas.



La Travelite no es adecuada para usarse como asiento dentro de un vehículo motorizado. Los usuarios siempre se deben de transferir a los asientos del vehículo.

funcionamiento del freno



La Travelite viene con dos frenos que deben activarse cuando la silla no está en movimiento.

Para activar los frenos, presione la palanca del freno como se muestra en la foto. Para desactivar los frenos, presione la palanca en la dirección opuesta.

operación y seguridad

- La Travelite es adecuada para un solo usuario con un peso de hasta 115 kg (253 libras).   Es propulsada por un asistente que empuja la Travelite usando los mangos de las agarraderas.
- El tubo para colocar los descansa pies puede usarse para levantar las ruedas frontales y permitir maniobrar la silla alrededor de obstáculos como umbrales de puertas y bordillos. Para usar esta función, el usuario debe presionar hacia abajo con un pie sobre el tubo para colocar los descansa pies para permitir que las ruedas delanteras se levanten.



La Travelite no es adecuada para subir sobre orillas y obstáculos mayores de 2” (5 cm). NUNCA presione hacia abajo sobre las agarraderas para empujar la silla para levantar las ruedas delanteras ya que esto puede ocasionar daños o lesiones.

- Utilice bajas velocidades sobre pendientes.   No use la Travelite sobre pendientes mayores de 10º.
- No la utilice sobre escaleras
- Mantenga el balance adecuado en todo momento. El usuario no debe de mover su centro de gravedad fuera del área donde se sienta.

- No trate de alcanzar artículos que se encuentran más lejos del alcance de su brazo.
- Este consciente de peligros a su alrededor como alfombras, escalones, umbrales angostos, artículos electrodomésticos, juguetes, etc.
- No recomendamos el uso de la Travelite para transferencias laterales.
- Los frenos son exclusivamente para usarse cuando la silla esté estacionada. No se deben usar para disminuir la velocidad de la silla cuando está en movimiento.

cuidado y mantenimiento

- El marco de aluminio de la Travelite y su tapicería pueden limpiarse con un trapo húmedo y un detergente suave o desinfectante.
- Si la Travelite se expone a la humedad debe secarse inmediatamente.
- La Travelite debe inspeccionarse mensualmente para verificar la integridad del dispositivo.   Se debe de apretar o reemplazar cualquier sujetador y cualquier parte de tapicería o parte rota o desgastada debe ser reemplazada.
- La Travelite viene con llantas sólidas que no requieren inflarse.
- La Travelite es adecuada para reprocesamiento. Póngase en contacto con el fabricante para obtener detalles sobre cómo reprocesar el dispositivo.

especificación

CODIGO	TC005GY - CHAIR IN A BAG
DIM. ARMADA (LxAxAlt)	33" x 22.5" x 37.5" / 84 x 57 x 95cm
DIMS DOBLADA (LxAxAlt)	30.5" x 11.5" x 11.5" / 77 x 29 x 29cm
ASIENTO (LxAxAlt)	18" x 18" x 19" / 45 x 45 x 48cm
PESO TOTAL	20.5 lb (9.3kg)
PESO DE USUARIO MAXIMO	250 lbs / 115 kg / 18 stone
PENDIENTE MAXIMA	10°

garantía

Su producto marca Drive está garantizado para estar libre de defectos en materiales y fabricación por dos años a partir de la fecha de compra. Este aparato se construyó de acuerdo a estándares de exactitud y fue inspeccionado cuidadosamente antes de su envío. Esta garantía es una expresión de nuestra confianza en los materiales y fabricación de nuestros productos y nuestra garantía al cliente.

Esta garantía no cubre las fallas de la unidad debido al mal uso o negligencia por parte del dueño o por el uso y desgaste normal. La garantía no se aplica a componentes no durables, como lo son accesorios de hule, ruedas giratorias y mangos que están sujetos a un desgaste normal y que necesitan reemplazarse periódicamente.

Si tiene cualquier pregunta o necesita las condiciones completas de garantía por favor póngase en contacto con su distribuidor Drive.

Advertencia: Los artículos y envases de este embarque contienen sustancias químicas que el estado de California como causante de cáncer, defectos de nacimiento u otros daños reproductivos.

* Este producto cumple o excede todas federal de seguridad y medio ambiente.

Drive US
99 Seaview Boulevard
Port Washington, NY 11050
www.drivemedical.com

Drive Germany:
Drive Medical GmbH & Co. KG
Leutkircher Straße 44
D-88316 Isny/Allgäu (Germany)
www.drivemedical.de

Drive UK:
Drive Medical Limited
Ainleys Industrial Estate, Elland.
UK WEST YORKSHIRE HX5 9JP
www.drivemedical.co.uk

table des matières

introduction

Fauteuil de Transport Travelite est une chaise de transport munie d'un cadre en aluminium, légère et solide. Elle est facile à transporter et est fournie avec un sac de transport pratique qui facilite son rangement dans un coffre de voiture, un autobus, un avion, etc. Elle est idéale pour une utilisation occasionnelle tant à l'intérieur qu'à l'extérieur lorsque la surface est adéquate (ex. : centre commercial, aéroport). Elle convient aux personnes pesant jusqu'à 115 kg et elle est mue par la poussée d'une tierce personne.

description des composants



1. Courroies de levage
2. Appui de levage
3. Frein à l'arrêt
4. Roue arrière
5. Roue avant
6. Mécanisme de charnière
7. Repose-pied
8. Support du repose-pied
9. Bouton de dégagement de l'appuie-bras
10. Appuie-bras
11. Poignée de manœuvre

instructions pour le montage

1. Dépliez complètement la chaise de transport en appuyant vers le bas sur les quatre coins de la chaise. Assurez-vous que la chaise est complètement déployée sans quoi les appuie-bras pourraient ne pas être bien placés pour l'étape suivante.



2. Faites pivoter les appuie-bras jusqu'à ce qu'ils soient alignés avec le réceptacle, comme sur l'illustration de gauche. Le bouton de déclenchement de l'appuie-bras cliquera en position verrouillée.



3. Abaissez les supports des repose-pieds. Enfoncez le bouton de laiton et tirez vers le bas en faisant pivoter le repose-pied jusqu'à ce qu'il se verrouille, comme sur la photo à droite. Déployez les repose-pieds.



4. Tirez la poignée jusqu'à ce qu'elle se verrouille en position : vous entendrez un déclic. Répétez l'opération pour l'autre poignée.

Nota : Deux étiquettes « Drive » sont incluses pour vous permettre de maquer la hauteur des repose-pieds.

rangement et transport

Nota : La procédure de rangement est à peu de choses près l'inverse de la procédure de montage.



1. Appuyez sur la manette de dégagement sur le mécanisme de charnière à l'aide de votre pouce tout en tirant la poignée de manœuvre vers le bas.

2. Tirez le bouton de dégagement de l'appuie-bras en tirant sur l'appuie-bras pour le dégager. Retournez l'appuie-bras vers l'arrière de manière à ce qu'il pendre à la verticale.

3. Faites pivoter les repose-pieds et relevez les tubulures de support. Enfoncez le bouton de laiton et poussez le repose-pied vers l'arrière en le faisant pivoter d'environ 90° jusqu'à ce qu'il s'engage dans le trou près de la chaise.

4. Soulevez la chaise à l'aide des deux courroies et elle devrait se replier d'elle-même. Vous pouvez transporter la chaise à l'aide des courroies.

5. Si vous désirez, ouvrez le sac et mettez-y la chaise. Au besoin, faites pivoter les roues avant pour faire entrer la chaise dans le sac. Refermez le sac et transportez-le à l'aide des deux poignées.



La chaise Travelite ne doit pas être utilisée comme siège dans un véhicule moteur. Vous devez transférer la personne sur un des sièges du véhicule.

utilisation du frein



La chaise Travelite est équipée de deux freins qui ne doivent être utilisés que lorsque la chaise est immobilisée.

Pour engager les freins, appuyez sur la manette de frein comme indiqué sur la photo. Pour libérer le frein, appuyez sur la manette dans le sens opposé.

utilisation et sécurité

- La chaise Travelite convient pour une seule personne pesant jusqu'à 115 kg. Elle est mue par la poussée d'une tierce personne.
- L'appui de levage à l'arrière peut être utilisé pour relever les roues avant afin de surmonter des obstacles comme un seuil de porte ou une bordure de trottoir. La personne qui pousse la chaise doit alors appuyer sur cet appui à l'aide de son pied jusqu'à ce que les roues avant se soulèvent.



La chaise Travelite ne peut surmonter les bordures de trottoir et les obstacles de plus de 5 cm (2 po) de haut. N'appuyez JAMAIS sur les poignées vers le bas dans le but de soulever les roues avant, car vous pourriez endommager la chaise ou causer des blessures.

- Déplacez-vous lentement sur les pentes. N'utilisez pas la chaise Travelite sur une pente supérieure à 10º.
- N'utilisez pas d'escaliers mécaniques.
- Conservez un bon équilibre en tout temps. L'utilisateur ne doit pas déplacer son centre de gravité hors de la chaise.
- Ne tentez pas d'atteindre des objets qui sont plus loin que la longueur de votre bras.

- Soyez conscient des risques que pose votre environnement, comme les tapis, les marches, les portes étroites, les appareils domestiques, les jouets d'enfants, etc.
- Nous ne recommandons pas l'utilisation de la chaise Travelite pour les transferts latéraux.
- Les freins ne doivent être utilisés que lorsque la chaise est immobilisée. Ils ne doivent pas servir à ralentir une chaise en déplacement.

soins et entretien

- Le cadre en aluminium de la chaise Travelite ainsi que son capitonnage de nylon peuvent être nettoyés à l'aide d'un chiffon humide et un peu de détergent doux ou un produit désinfectant
- Si la chaise Travelite est exposée à l'humidité, elle devrait être nettoyée immédiatement.
- La chaise Travelite devrait être vérifiée tous les mois. Les fixations lâches doivent être resserrées ou remplacées et les capitonnages usés ou déchirés doivent être remplacés.
- La chaise Travelite est équipée de pneus pleins qui n'ont pas besoin d'être gonflés.
- La chaise Travelite est prévue pour être recyclée. Communiquez avec le manufacturier pour les instructions.

specifications

CODE	TC005GY - CHAIR IN A BAG
TAILLE ASSEMBLEE (LxLxH)	33" x 22.5" x 37.5" / 84 x 57 x 95cm
TAILLE REPLIEE (LxLxH)	30.5" x 11.5" x 11.5" / 77 x 29 x 29cm
SIEGE (LxLxH)	18" x 18" x 19" / 45 x 45 x 48cm
POIDS TOTAL	20.5 lbs (9.3kg)
POIDS MAXIMAL DE L'UTILISATEUR	250 lbs / 115 kg / 18 stone
PENTE MAXIMALE	10°

garantie

Votre produit de marque Drive est garanti contre tout défaut de matériel ou de main d'œuvre pour une période de deux ans à compter de la date d'achat. Cet appareil a été fabriqué suivant les normes les plus élevées et a été inspecté minutieusement avant d'être expédié. Cette garantie illustre la confiance que nous mettons dans la fabrication et les matériaux de nos produits et notre conviction que vous serez satisfait.

Cette garantie ne couvre pas les défectuosités dues à un usage abusif ou à la négligence de l'utilisateur, ni à l'usure normale. La garantie ne couvre pas les pièces dont l'usure est prévue, comme les accessoires en caoutchouc, les roues et les poignées, qui s'usent normalement et doivent être périodiquement remplacés.

Si vous avez des questions ou si vous désirez connaître les détails de cette garantie, consultez votre revendeur Drive.

Avertissement: Les articles et l'emballage de cet envoi contiennent des produits chimiques reconnus par l'État de Californie pour causer le cancer, des malformations congénitales ou d'autres troubles de la reproduction.

* Ce produit respecte ou dépasse toutes sécurité fédéral et règlements sur l'environnement.

Drive US
99 Seaview Boulevard
Port Washington, NY 11050
www.drivemedical.com

Drive Germany:
Drive Medical GmbH & Co. KG
Leutkircher Straße 44
D-88316 Isny/Allgäu (Germany)
www.drivemedical.de

Drive UK:
Drive Medical Limited
Ainleys Industrial Estate, Elland.
UK WEST YORKSHIRE HX5 9JP
www.drivemedical.co.uk

Rev.4.11.11.14


drive™